



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

11 Laurier St./11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

This document contains a mandatory security requirements.

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Construction Services Division/Division des services de  
construction

11 Laurier St./11 Rue Laurier

3C2, Place du Portage

Phase III

Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Aménagement 5 & 10 étages Plac	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP731-180258/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 008
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20180258	<b>Date</b> 2017-10-03
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FG-340-73251	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg340.EP731-180258	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-10-05</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Brouillet, Richard	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg340
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-4936 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8335
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Public Works and Government Services Canada 200 Promenade du Portage Gatineau, QC	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP731-180258/A

Amd. No. - N° de la modif.  
008

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FG 340

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20180258

File No. - N° du dossier  
FG340 EP731-180258/A

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**La modification 008 est émise pour les raisons suivantes :**

- Émettre l'Addenda numéro 1 ci-inclus en pièce jointe; et
- Répondre aux questions des soumissionnaires (Q&R).

---

**Q1. Pourriez-vous identifier les boîtes VAV qui sont à réinstaller et celles qui sont nouvelles?**

R1. [Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer aux dessins M1, M8, M9, M16, & M17.](#)

**Q2.** Acoustical screens détail I 8 sur page ID702

R2 [Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer Section 09 84 00.](#)

**Q3. En référence au dessin M9, entre les axes M et N et les axes 6 et 7, il y a une nouvelle thermopompe (TP10). Quelles sont ses spécifications?**

R3. [Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer à la dessin M7.](#)

**Q4. En référence au dessin M2, équipement nommé AC. Quel est le type d'équipement?**

R4. [Se référer à l'Addendum 06.](#)

**Q5. En référence au dessin M2, équipement nommé AC. Quel est le type d'équipement?**

R5. [Se référer à l'Addendum 06.](#)

**Q6. En référence à la section 08 80 50, matériaux indiqués aux articles 2.1.2 à 2.1.4. Puisque nous ne les trouvons pas au dessin ID 703, pouvez-vous confirmer que ces matériaux sont requis?**

R6. [Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer Section 08 80 50.](#)

**Q7. Est-ce que les dossiers CAD seront fournis afin d'assister l'élaboration des prix relatif aux unités murales partitionnées?**

R7. [Soumissionner conformément aux dessins.](#)

**Q8. Quelle est l'entreprise de contrôles automatisés qui gère ce bâtiment ainsi que la personne à contacter?**

R8. [Se référer à l'Addendum 06.](#)

**Q9. À la visite des lieux, il a été mentionné que le plafond suspendu ne serait pas enlevé. Cependant, vous demandez l'enlèvement des circuits de pouvoir en électricité sauf ceux d'éclairage. À la vue du nombre de conduits et filage à enlever, il semble nécessaire d'enlever le plafond lors de la phase de démolition. Pouvez-vous clarifier?**

R9. [Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer Section 01 00 10.](#)

**Q10. Est-ce que la durée des travaux est de 16 semaines au total ou 16 semaines par étage?**

R10. La durée des travaux est de 16 semaines au total.

**Q11. Quel est la marque du système d'alarme incendie existant dans l'édifice?**

R11. [Se référer à l'Addendum 05.](#)

Sollicitation No. - N° de l'invitation  
EP731-180258/A

Amd. No. - N° de la modif.  
008

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FG 340

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20180258

File No. - N° du dossier  
FG340 EP731-180258/A

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Q12. Sur les différents plan d'éclairage, pouvez-vous clarifiez lesquels appareils d'éclairage de type F1 sont nouveaux et lesquels seront relocalisés?**

R12. [Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer aux dessins E2.1, E2.2, E2.3, E2.4, E3.1, E3.2, E3.3 et E3.4.](#)

**Q13. Vue l'ampleur du projet, est-il possible que la sollicitation soit prolongée?**

R13. La sollicitation a été prolongée au 5 octobre, 2017.

**Q14. Est-ce que les portes recouvertes de merisier sont à peindre?**

R14. [Soumissionner conformément aux dessins et devis.](#)

**Q15. La note 1 de ID 3005 A indique d'imperméabiliser la sous-face de la dalle. Est-ce que c'est le peintre qui s'en occupe et si oui, quel est le produit à utiliser?**

R15. [Se référer addendum 04.](#)

**Q16. Est-ce que les cloisons temporaires doivent être peintes?**

R16. [Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer Section 01 56 00.](#)

**Q17. Est-ce que ce projet se fera par phase?**

R17. Soumissionner conformément aux dessins et devis.

**Q18. Sur les dessins d'éclairage, il y a une cédule d'éclairage exclusive au type I. Doit-on fournir les items manquants pour ces appareils?**

R18. [Se référer à l'Addendum 05.](#)

**Q19. En référence à la cédule d'éclairage du type I, que doit-on faire le type IA en pointillé et quelles réparations sont nécessaires à cet appareil?**

R19. [Se référer à l'Addendum 05.](#)

**Q20. En référence aux dessins d'éclairage, que doit-on faire avec le type I (IA à IH) qui sont en trait plein. Est-ce seulement de l'information complémentaire ou il y a des actions à prendre avec ce type?**

R20. [Se référer à l'Addendum 05.](#)

**Q21. En référence au dessin E2.3, local de télécom 05-109, quel est le type du nouvel appareil d'éclairage?**

R21. [Se référer à l'Addendum 05.](#)

**Q22. En référence au dessin E2.3, quels sont les longueurs des différents type 5 dans les cuisines?**

R22. [Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer aux dessins E2.3, E2.4, E3.3 et E3.4](#)

**Q23. En référence au dessin E2.3, salle 10-C-07 axe JX-7, quel est le type d'appareil d'éclairage?**

R23. [Se référer à l'Addendum 05.](#)

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP731-180258/A

Amd. No. - N° de la modif.  
008

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FG 340

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20180258

File No. - N° du dossier  
FG340 EP731-180258/A

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Q24. En référence aux articles 1.10.7 et 1.10.11 de la section 01 00 10, pourriez-vous définir ce qu'est un élément non-structural?**

R24. [Soumissionner conformément aux dessins et devis.](#)

**Q25. Est-ce qu'il y a une cédule pour les boîtes VAV mentionnées à la note 5 des dessins M8 et M16?**

R25. [Soumissionner conformément aux dessins et devis.](#)

**Q26. Afin d'établir un prix pour le papier peint, pourrions-nous avoir le motif, numéro et nom de la compagnie?**

R26. [Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer Section 09 72 16.](#)

**Q27. Sur la cédule du dessin M1, il est indiqué un type de contrôle DDC. À la description des nouveaux travaux du dessin M8 point 4, il est indiqué avec contrôle pneumatique. Pouvez-vous clarifier le type de contrôle sur les boîtes de mélange assistée de ventilateur?**

R27. [Se référer à l'Addendum 06.](#)

**Q28. Pouvez-vous clarifier l'ampleur des travaux pour les stores de fenêtre?**

R28. [Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer sections 12 24 13, 12 25 09, \(26 09 43, Addendum 07\).](#)

**Q29. Quelle est la distinction entre l'annotation R-SHA et la note 7 des dessins ID 6005 A+B et ID 6010 A+B?**

R29. [Soumissionner conformément aux dessins.](#)

**Q30. Quelle est la distinction entre l'annotation R-SHA et la note 3 des dessins ID 3010 A+B?**

R30. [Soumissionner conformément aux dessins.](#)

**Q31. En référence aux dessins ID 5005 A+B et ID 5010 A+B, aux détails 19-20 du dessin ID 702 et 22-23-24-25 du dessin ID 703. Est-ce qu'il y a des spécifications pour les éléments de signalisation énumérés?**

R31. [Se référer section 08 80 50.](#)

**Q32. Serait-il possible d'avoir plus de détails de construction et/ou descriptif des travaux par rapport au détail 21 du dessin ID 702?**

R32. [Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer Addendum 04](#)

**Q33. Y-a-t-il une section du devis pour le contrôle de l'éclairage?**

R33. [Se référer à l'Addendum 07 ci-inclus en pièce jointe.](#)

**Q34. Doit-on relier le nouveau système de contrôle d'éclairage au système existant de l'édifice et si oui à quel endroit doit-on effectuer les connexions?**

R34. [Se référer à l'Addendum 07 ci-inclus en pièce jointe.](#)

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS**